

## 82610/84620 2/2-Wege Sitzventile

- Anschluss: DN 1,5 ... 5, 1/8 ... 3/8 (ISO G/NPT)
- Vakuum geeignet
- Hohe Durchfluss-leistung
- Einfacher, kompakter Aufbau
- Befestigungsgewinde M5 serienmäßig
- Ohne Werkzeug tauschbarer Magnet (Click-on®)
- Ventil arbeitet ohne Druckdifferenz
- Internationale Zulassungen



### Technische Merkmale

**Medium:**  
Neutrale und teilaggressive, gasförmige und flüssige Fluide

**Schaltfunktion:**  
Normal geschlossen

**Ausführung:**  
Elektromagnetisch, direkt betätigt

**Einbaulage:**  
Beliebig, vorzugsweise Magnet senkrecht nach oben

**Durchflussrichtung:**  
Festgelegt

**Anschluss:**  
G1/8, G1/4, G3/8  
1/8 NPT, 1/4 NPT, 3/8 NPT

**Betriebsdruck:**  
0 ... 40 bar (0 ... 580 psi)

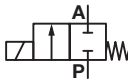
**Fluidtemperatur:**  
–10 ... +110°C (+14 ... 230°F)

**Umgebungstemperatur:**  
–10 ... +50°C (+14 ... +122°F)

**Material:**  
Gehäuse: Edelstahl (1.4408)  
Sitzdichtung: FPM  
(70 bar Version – PTFE)  
Innenteile: Edelstahl

Bei verschmutzten Fluiden ist der Vorbau eines Schmutzfängers zu empfehlen.

## Technische Daten – Standard Ausführung – Ventile normal geschlossen

| Symbol                                                                            | Anschluss | Nennweite<br>(mm) | kv-Wert *5)<br>(m³/h) | Betriebsdruck *6) |            | Gewicht<br>(kg) | Typ                |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-----------------------|-------------------|------------|-----------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                   |           |                   |                       | (bar)             | (psi)      |                 | Magnet in V DC     | Magnet in V AC     |
|  | G1/8      | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 25          | 0 ... 362  | 0,33            | 8261803.9101.xxxxx | 8261803.9104.xxxxx |
|                                                                                   | 1/8 NPT   | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 25          | 0 ... 362  | 0,33            | 8462803.9101.xxxxx | 8462803.9104.xxxxx |
|                                                                                   | G1/4      | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 25          | 0 ... 362  | 0,33            | 8261003.9101.xxxxx | 8261003.9104.xxxxx |
|                                                                                   | 1/4 NPT   | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 25          | 0 ... 362  | 0,33            | 8462003.9101.xxxxx | 8462003.9104.xxxxx |
|                                                                                   | G3/8      | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 25          | 0 ... 362  | 0,33            | 8261103.9101.xxxxx | 8261103.9104.xxxxx |
|                                                                                   | 3/8 NPT   | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 25          | 0 ... 362  | 0,33            | 8462103.9101.xxxxx | 8462103.9104.xxxxx |
|                                                                                   | G1/8      | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 70          | 0 ... 1015 | 0,57            | 8261807.9151.xxxxx | 8261807.9154.xxxxx |
|                                                                                   | 1/8 NPT   | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 70          | 0 ... 1015 | 0,57            | 8462807.9151.xxxxx | 8462807.9154.xxxxx |
|                                                                                   | G1/4      | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 70          | 0 ... 1015 | 0,57            | 8261007.9151.xxxxx | 8261007.9154.xxxxx |
|                                                                                   | 1/4 NPT   | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 70          | 0 ... 1015 | 0,57            | 8462007.9151.xxxxx | 8462007.9154.xxxxx |
|                                                                                   | G3/8      | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 70          | 0 ... 1015 | 0,57            | 8261107.9151.xxxxx | 8261107.9154.xxxxx |
|                                                                                   | 3/8 NPT   | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 70          | 0 ... 1015 | 0,57            | 8462107.9151.xxxxx | 8462107.9154.xxxxx |
|                                                                                   | G1/8      | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 10          | 0 ... 145  | 0,33            | 8261823.9101.xxxxx | 8261823.9104.xxxxx |
|                                                                                   | 1/8 NPT   | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 10          | 0 ... 145  | 0,33            | 8462823.9101.xxxxx | 8462823.9104.xxxxx |
|                                                                                   | G1/4      | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 10          | 0 ... 145  | 0,33            | 8261023.9101.xxxxx | 8261023.9104.xxxxx |
|                                                                                   | 1/4 NPT   | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 10          | 0 ... 145  | 0,33            | 8462023.9101.xxxxx | 8462023.9104.xxxxx |
|                                                                                   | G3/8      | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 10          | 0 ... 145  | 0,33            | 8261123.9101.xxxxx | 8261123.9104.xxxxx |
|                                                                                   | 3/8 NPT   | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 10          | 0 ... 145  | 0,33            | 8462123.9101.xxxxx | 8462123.9104.xxxxx |
|                                                                                   | G1/8      | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 40          | 0 ... 580  | 0,57            | 8261823.9151.xxxxx | 8261823.9154.xxxxx |
|                                                                                   | 1/8 NPT   | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 40          | 0 ... 580  | 0,57            | 8462823.9151.xxxxx | 8462823.9154.xxxxx |
|                                                                                   | G1/4      | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 40          | 0 ... 580  | 0,57            | 8261023.9151.xxxxx | 8261023.9154.xxxxx |
|                                                                                   | 1/4 NPT   | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 40          | 0 ... 580  | 0,57            | 8462023.9151.xxxxx | 8462023.9154.xxxxx |
|                                                                                   | G3/8      | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 40          | 0 ... 580  | 0,57            | 8261123.9151.xxxxx | 8261123.9154.xxxxx |
|                                                                                   | 3/8 NPT   | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 40          | 0 ... 580  | 0,57            | 8462123.9151.xxxxx | 8462123.9154.xxxxx |

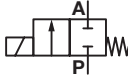
xxxxx Spannung und Frequenz angeben

\*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

\*2) Bei gasförmigen und flüssigen Fluiden bis 25 mm²/s (cSt)

G1/4 ... 1 max. 16 bar auf Anfrage

## Technische Daten – Standard Ausführung – Ventile normal geschlossen

| Symbol                                                                              | Anschluss | Nennweite<br>(mm) | kv-Wert *5)<br>(m³/h) | Betriebsdruck *6) |           | Gewicht<br>(kg) | Typ                |                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-----------------------|-------------------|-----------|-----------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                     |           |                   |                       | (bar)             | (psi)     |                 | Magnet in V DC     | Magnet in V AC     |
|  | G1/8      | 3                 | 0,21                  | 0 ... 4           | 0 ... 58  | 0,33            | 8261843.9101.xxxxx | 8261843.9104.xxxxx |
|                                                                                     | 1/8 NPT   | 3                 | 0,21                  | 0 ... 4           | 0 ... 58  | 0,33            | 8462843.9101.xxxxx | 8462843.9104.xxxxx |
|                                                                                     | G1/4      | 3                 | 0,21                  | 0 ... 4           | 0 ... 58  | 0,33            | 8261043.9101.xxxxx | 8261043.9104.xxxxx |
|                                                                                     | 1/4 NPT   | 3                 | 0,21                  | 0 ... 4           | 0 ... 58  | 0,33            | 8462043.9101.xxxxx | 8462043.9104.xxxxx |
|                                                                                     | G3/8      | 3                 | 0,21                  | 0 ... 4           | 0 ... 58  | 0,33            | 8261143.9101.xxxxx | 8261143.9104.xxxxx |
|                                                                                     | 3/8 NPT   | 3                 | 0,21                  | 0 ... 4           | 0 ... 58  | 0,33            | 8462143.9101.xxxxx | 8462143.9104.xxxxx |
|                                                                                     | G1/8      | 3                 | 0,21                  | 0 ... 20          | 0 ... 290 | 0,57            | 8261843.9151.xxxxx | 8261843.9154.xxxxx |
|                                                                                     | 1/8 NPT   | 3                 | 0,21                  | 0 ... 20          | 0 ... 290 | 0,57            | 8462843.9151.xxxxx | 8462843.9154.xxxxx |
|                                                                                     | G1/4      | 3                 | 0,21                  | 0 ... 20          | 0 ... 290 | 0,57            | 8261043.9151.xxxxx | 8261043.9154.xxxxx |
|                                                                                     | 1/4 NPT   | 3                 | 0,21                  | 0 ... 20          | 0 ... 290 | 0,57            | 8462043.9151.xxxxx | 8462043.9154.xxxxx |
|                                                                                     | G3/8      | 3                 | 0,21                  | 0 ... 20          | 0 ... 290 | 0,57            | 8261143.9151.xxxxx | 8261143.9154.xxxxx |
|                                                                                     | 3/8 NPT   | 3                 | 0,21                  | 0 ... 20          | 0 ... 290 | 0,57            | 8462143.9151.xxxxx | 8462143.9154.xxxxx |
|                                                                                     | G1/8      | 4                 | 0,35                  | 0 ... 12          | 0 ... 174 | 0,57            | 8261863.9151.xxxxx | 8261863.9154.xxxxx |
|                                                                                     | 1/8 NPT   | 4                 | 0,35                  | 0 ... 12          | 0 ... 174 | 0,57            | 8462863.9151.xxxxx | 8462863.9154.xxxxx |
|                                                                                     | G1/4      | 4                 | 0,35                  | 0 ... 12          | 0 ... 174 | 0,57            | 8261063.9151.xxxxx | 8261063.9154.xxxxx |
|                                                                                     | 1/4 NPT   | 4                 | 0,35                  | 0 ... 12          | 0 ... 174 | 0,57            | 8462063.9151.xxxxx | 8462063.9154.xxxxx |
|                                                                                     | G3/8      | 4                 | 0,35                  | 0 ... 12          | 0 ... 174 | 0,57            | 8261163.9151.xxxxx | 8261163.9154.xxxxx |
|                                                                                     | 3/8 NPT   | 4                 | 0,35                  | 0 ... 12          | 0 ... 174 | 0,57            | 8462163.9151.xxxxx | 8462163.9154.xxxxx |
|                                                                                     | G1/8      | 5                 | 0,5                   | 0 ... 6           | 0 ... 87  | 0,57            | 8261883.9151.xxxxx | 8261883.9154.xxxxx |
|                                                                                     | 1/8 NPT   | 5                 | 0,5                   | 0 ... 6           | 0 ... 87  | 0,57            | 8462883.9151.xxxxx | 8462883.9154.xxxxx |
|                                                                                     | G1/4      | 5                 | 0,5                   | 0 ... 6           | 0 ... 87  | 0,57            | 8261083.9151.xxxxx | 8261083.9154.xxxxx |
|                                                                                     | 1/4 NPT   | 5                 | 0,5                   | 0 ... 6           | 0 ... 87  | 0,57            | 8462083.9151.xxxxx | 8462083.9154.xxxxx |
|                                                                                     | G3/8      | 5                 | 0,5                   | 0 ... 6           | 0 ... 87  | 0,57            | 8261183.9151.xxxxx | 8261183.9154.xxxxx |
|                                                                                     | 3/8 NPT   | 5                 | 0,5                   | 0 ... 6           | 0 ... 87  | 0,57            | 8462183.9151.xxxxx | 8462183.9154.xxxxx |

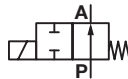
xxxxx Spannung und Frequenz angeben

\*3) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

\*4) Bei gasförmigen und flüssigen Fluiden bis 25 mm²/s (cSt)

G1/4 ... 1 max. 16 bar auf Anfrage

## Technische Daten – Standard Ausführung – Ventile normal geöffnet

| Symbol                                                                            | Anschluss | Nennweite<br>(mm) | kv-Wert *5)<br>(m³/h) | Betriebsdruck *6)<br>(bar) | (psi)     | Gewicht<br>(kg) | Typ<br>Magnet in V DC | Typ<br>Magnet in V AC |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-----------------------|----------------------------|-----------|-----------------|-----------------------|-----------------------|
|  | G1/4      | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 16                   | 0 ... 232 | 0,33            | 8261001.9101.xxxxx    | 8261001.9104.xxxxx    |
|                                                                                   | 1/4 NPT   | 1,5               | 0,07                  | 0 ... 16                   | 0 ... 232 | 0,33            | 8462001.9101.xxxxx    | 8462001.9104.xxxxx    |
|                                                                                   | G1/4      | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 6                    | 0 ... 87  | 0,33            | 8261021.9101.xxxxx    | 8261021.9104.xxxxx    |
|                                                                                   | 1/4 NPT   | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 6                    | 0 ... 87  | 0,33            | 8462021.9101.xxxxx    | 8462021.9104.xxxxx    |
|                                                                                   | G1/4      | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 25                   | 0 ... 362 | 0,57            | 8261021.9151.xxxxx    | 8261021.9154.xxxxx    |
|                                                                                   | 1/4 NPT   | 2,5               | 0,15                  | 0 ... 25                   | 0 ... 362 | 0,57            | 8462021.9151.xxxxx    | 8462021.9154.xxxxx    |
|                                                                                   | G1/4      | 3                 | 0,21                  | 0 ... 3                    | 0 ... 43  | 0,33            | 8261041.9101.xxxxx    | 8261041.9104.xxxxx    |
|                                                                                   | 1/4 NPT   | 3                 | 0,21                  | 0 ... 3                    | 0 ... 43  | 0,33            | 8462041.9101.xxxxx    | 8462041.9104.xxxxx    |
|                                                                                   | G1/4      | 3                 | 0,21                  | 0 ... 16                   | 0 ... 232 | 0,57            | 8261041.9151.xxxxx    | 8261041.9154.xxxxx    |
|                                                                                   | 1/4 NPT   | 3                 | 0,21                  | 0 ... 16                   | 0 ... 232 | 0,57            | 8462041.9151.xxxxx    | 8462041.9154.xxxxx    |
|                                                                                   | G1/4      | 4                 | 0,35                  | 0 ... 8                    | 0 ... 116 | 0,57            | 8261061.9151.xxxxx    | 8261061.9154.xxxxx    |
|                                                                                   | 1/4 NPT   | 4                 | 0,35                  | 0 ... 8                    | 0 ... 116 | 0,57            | 8462061.9151.xxxxx    | 8462061.9154.xxxxx    |

xxxxx Spannung und Frequenz angeben

\*5) Cv-Wert (US)  $\approx$  kv-Wert x 1,2

\*6) Bei gasförmigen und flüssigen Fluiden bis 25 mm²/s (cSt)

G1/4 ... 1 max. 16 bar auf Anfrage

## Typenschlüssel

8\*6\*\*\*\*\*.\*\*\*\*\*

| Gewindeform                                                                                               | Kennung |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| ISO G                                                                                                     | 261     |
| NPT                                                                                                       | 462     |
| Anschluss                                                                                                 | Kennung |
| 1/8                                                                                                       | 8       |
| 1/4                                                                                                       | 0       |
| 3/8                                                                                                       | 1       |
| Ausführungen (Ventile)                                                                                    | Kennung |
| Normal geöffnet (NO),<br>DN 1,5<br>Betriebsdruck 0 ... 16 bar<br>(0 ... 232 psi)                          | 01      |
| Normal geschlossen (NC),<br>DN 1,5<br>Betriebsdruck 0 ... 25 bar<br>(0 ... 362 psi)                       | 03      |
| Sitzdichtung PTFE<br>Normal geschlossen (NC),<br>DN 1,5<br>Betriebsdruck 0 ... 70 bar<br>(0 ... 1015 psi) | 07      |
| Normal geöffnet (NO),<br>DN 2,5<br>Betriebsdruck 0 ... 6 bar<br>(0 ... 87 psi)<br>(mit Magnet 9101)       | 21      |
| Normal geöffnet (NO),<br>DN 2,5<br>Betriebsdruck 0 ... 25 bar<br>(0 ... 362 psi)<br>(mit Magnet 9151)     | 21      |
| Normal geschlossen (NC),<br>DN 2,5<br>Betriebsdruck 0 ... 10 bar<br>(0 ... 145 psi)<br>(mit Magnet 9101)  | 23      |
| Normal geschlossen (NC),<br>DN 2,5<br>Betriebsdruck 0 ... 40 bar<br>(0 ... 580 psi)<br>(mit Magnet 9151)  | 23      |
| Normal geöffnet (NO),<br>DN 3<br>Betriebsdruck 0 ... 3 bar<br>(0 ... 43 psi)<br>(mit Magnet 9101)         | 41      |
| Normal geöffnet (NO),<br>DN 3<br>Betriebsdruck 0 ... 16 bar<br>(0 ... 232 psi)<br>(mit Magnet 9151)       | 41      |
| Normal geschlossen (NC),<br>DN 3<br>Betriebsdruck 0 ... 4 bar<br>(0 ... 58 psi)<br>(mit Magnet 9101)      | 43      |
| Normal geschlossen (NC),<br>DN 3<br>Betriebsdruck 0 ... 20 bar<br>(0 ... 290 psi)<br>(mit Magnet 9151)    | 43      |
| Normal geöffnet (NO),<br>DN 4<br>Betriebsdruck 0 ... 8 bar<br>(0 ... 116 psi)<br>(mit Magnet 9151)        | 61      |
| Normal geschlossen (NC),<br>DN 4<br>Betriebsdruck 0 ... 12 bar<br>(0 ... 174 psi)<br>(mit Magnet 9151)    | 63      |
| Normal geschlossen (NC),<br>DN 5<br>Betriebsdruck 0 ... 6 bar<br>(0 ... 87 psi)<br>(mit Magnet 9151)      | 83      |

| Frequenz                     | Kennung  |
|------------------------------|----------|
| Siehe Tabelle Frequenz Code  | xx       |
| Spannung                     | Kennung  |
| Siehe Tabelle Spannungs Code | xxx      |
| Ausführungen (Magnete)       | Kennung  |
| Magnet 9101                  | 9101 *9) |
| Magnet 9151                  | 9151     |

## Betätigungsmagnete

| Spannung und Frequenz Magnet 9101/9104 *9) |               |              |              |                                  |               |
|--------------------------------------------|---------------|--------------|--------------|----------------------------------|---------------|
| Code Spannung                              | Code Frequenz | Spannung     | Frequenz     | Leistungsaufnahme Anzugsleistung | Halteleistung |
| 024                                        | 00            | 24 V DC      | -            | 8 W                              | 8 W           |
| 024                                        | 49            | 24 V AC *8)  | 40 ... 60 Hz | 9 VA                             | 9 VA          |
| 110                                        | 49            | 110 V AC *8) | 40 ... 60 Hz | 9 VA                             | 9 VA          |
| 120                                        | 49            | 120 V AC *8) | 40 ... 60 Hz | 9 VA                             | 9 VA          |
| 230                                        | 49            | 230 V AC *8) | 40 ... 60 Hz | 9 VA                             | 9 VA          |
| Spannung und Frequenz Magnet 9151/9154 *7) |               |              |              |                                  |               |
| 024                                        | 00            | 24 V DC      | -            | 18 W                             | 18 W          |
| 024                                        | 49            | 24 V AC *8)  | 40 ... 60 Hz | 20 VA                            | 20 VA         |
| 110                                        | 49            | 110 V AC *8) | 40 ... 60 Hz | 20 VA                            | 20 VA         |
| 120                                        | 49            | 120 V AC *8) | 40 ... 60 Hz | 20 VA                            | 20 VA         |
| 230                                        | 49            | 230 V AC *8) | 40 ... 60 Hz | 20 VA                            | 20 VA         |



\*7) c<sub>us</sub> nur Magnetspule

\*8) Wechselstrom nur über Gleichrichter

\*9) Der Magnet 9101 hat keine CSA-Zulassung mehr. Eine UL-Zulassung ist in Vorbereitung. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den Vertrieb unter 05731/791-0.

**Weitere Ausführungen auf Anfrage!**

## Elektrische Details für alle Magnetsysteme

|                   |                                            |
|-------------------|--------------------------------------------|
| Ausführung        | DIN VDE 0580                               |
| Spannungstoleranz | ±10%                                       |
| Einschaltdauer    | 100% ED                                    |
| Schutzart         | EN 60529 IP65                              |
| Steckverbinder    | Form A nach DIN EN 175301-803 (im Beipack) |

Nach DIN VDE 0580 bei Spulentemperatur von +20°C. Bei betriebswarmer Magnetspule (DC) verringert sich die Leistungsaufnahme aus physikalischen Gründen um bis zu ca. 30%.

## Zusätzliche Magnetsysteme für den Ex-Bereich

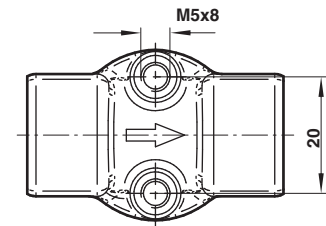
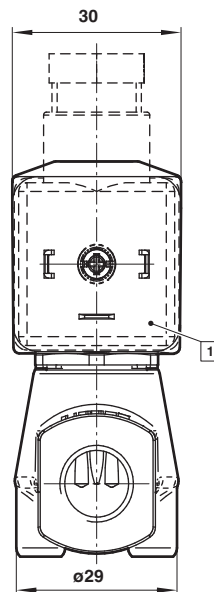
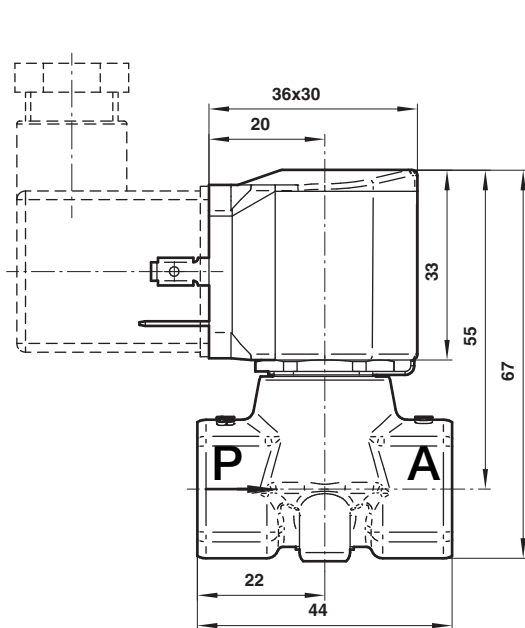
| ATEX-Kategorie | ATEX-Schutzart                                | IP-Schutzart | Magnet | Standard-Spannungen         |
|----------------|-----------------------------------------------|--------------|--------|-----------------------------|
| II 2G<br>II 2D | Ex eb mb IIC T4 Gb<br>Ex mb tb IIIB T125°C Db | IP66         | 6106   | 24 V DC, 110 V AC, 230 V AC |
| II 2G<br>II 2D | Ex eb mb IIC T4 Gb<br>Ex mb tb IIIB T125°C Db | IP66         | 6126   | 24 V DC, 110 V AC, 230 V AC |
| II 3G<br>II 3D | Ex ec IIC T4 Gc<br>Ex tc IIIC T130°C Dc       | IP65         | 9116   | 24 V DC, 110 V AC, 230 V AC |
| I 3G<br>II 3D  | Ex ec IIC T4 Gc<br>Ex tc IIIC T130°C Dc       | IP65         | 9176   | 24 V DC, 110 V AC, 230 V AC |

### Achtung!

Bei explosionsgeschützten Magneten verringern sich die zulässigen Temperaturbereiche.

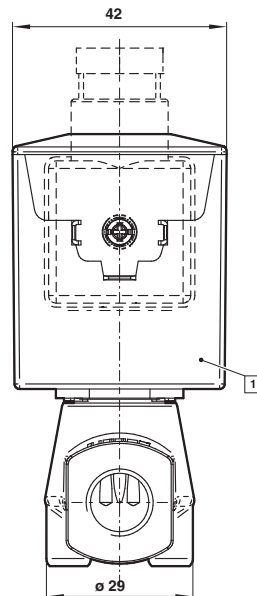
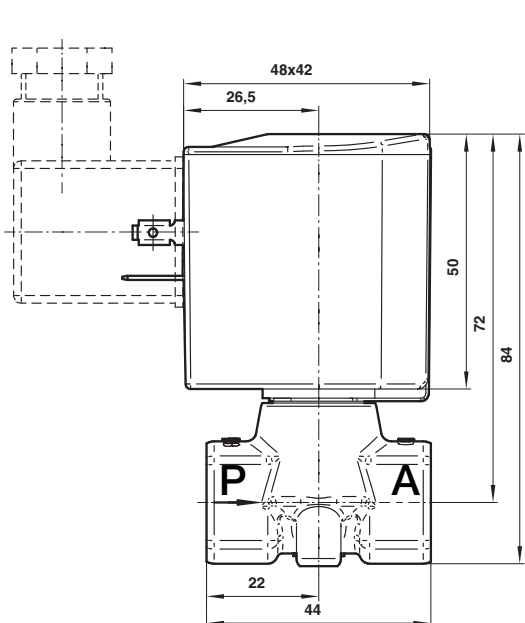
## Abmessungen Magnet 9101

Abmessungen in mm  
Projection/first angle



- 1 Elektromagnet um 360° drehbar  
Steckverbinder 4 x 90° umsteckbar  
(Steckverbinder im Beipack)

## Magnet 9151



- 1 Elektromagnet um 360° drehbar  
Steckverbinder 4 x 90° umsteckbar  
(Steckverbinder im Beipack)

### Hinweis zur Druckgeräterichtlinie (DGRL):

Die Ventile dieser Baureihe entsprechen Art. 4 Abs. (3) der Druckgeräterichtlinie (DGRL) 2014/68/EU. Das bedeutet Auslegung und Herstellung nach der im Mitgliedsstaat geltenden guten Ingenieurpraxis. Die CE-Kennzeichnung am Ventil bezieht sich nicht auf die DGRL. Somit entfällt die Konformitätserklärung nach dieser Richtlinie.

### Hinweis zur EMV-Richtlinie:

Durch eine geeignete elektrische Beschaltung der Ventile ist sicherzustellen, dass die Grenzwerte der harmonisierten Normen EN 61000-6-3 und EN 61000-6-1 eingehalten werden und damit die Richtlinie 2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit) erfüllt ist.